

# سُورَةُ الشَّمْسِ

ಸ್ವರ್ಣೋತ್ಕರ್ಷ ೧೧

ಇನ್ಸು-ಸ್ಪ್ರಿನ್ಸು



سُورَةُ الشَّمْسِ  
សូរ៉េត្តិ ៩១ អាស្ត្រ-ស្តាស

"អាស្ត្រ-ស្តាស" ប្រែថា "ដួងអាទិត្យ" មាន ១៥ អាយ៉ាស្ត ។

សូរ៉េត្តិ ២៦ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័រដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័របានដាក់  
សូរ៉េត្តិ នេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ត ។

មគ្គផល - ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابُوَيْهٍ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَةَ (وَ الشَّمْسِ) وَ (وَ اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى) وَ (وَ الصُّحَى) وَ (أَمْ نَشْرَحُ) فِي يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ، لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ مَحْضَرْتِهِ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى شَعْرُهُ وَ بَشَرُهُ وَ لَحْمُهُ وَ دَمُهُ وَ عُرْوَتُهُ وَ عَصَبُهُ وَ عِظَامُهُ، وَ كُلُّ مَا أَفَلَّتْهُ الْأَرْضُ مَعَهُ، وَ يَقُولُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: قَبِلْتُ شَهَادَتَكُمْ لِعَبْدِي، وَ أَجْرْتَهَا لَهُ، انْطَلَبُوا بِهِ إِلَى جَنَانِي حَتَّى يَسْخِرَ مِنْهَا حَيْثُ مَا أَحَبَّ، فَأَعْطُوهُ [إِيَّاهَا] مِنْ عَيْرٍ مَنٍّ، وَ لَكِنْ رَحْمَةً مِنِّي وَ فَضلاً عَلَيْهِ، وَ هُنَيْئاً لِعَبْدِي.» (ثواب الأعمال: الجزء: ١ صفحہ: ١٢٣، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صفحہ: ٦٦٩ حديث ٩٩/ ١١٦٥٥)\*\*

អ៊ុបនូ បាបាវ៉ៃហ្គ័រ[មានប្រសាសន៍] យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពី មូអារីយ៉ាស្ត ប៊ិន អុំម៉ារ  
ដែលបានថា អាហ្វិ អុំប៊ុលឡោះហ្គ័រ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រជាញឹកញយ [៩១:១] [អញ  
សូត្រនឹង]ដួងអាទិត្យ [៩២:១] [អញសូត្រនឹង]ពត្រី ពេលវាគ្របដណ្តប់ [៩៣:១] អញសូត្រនឹងពេល  
ព្រលឹម [៩៤:១] យើងមិនបានពង្រីក ថ្ងៃឬយប់ សព្វសារពើដែលនៅជុំវិញខ្លួនអ្នកនោះនឹងធ្វើសាក្សី  
ឲ្យអ្នកនោះក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ព្រមទាំងសក់ ស្បែក សាច់ ឈាម សរសៃ ឆ្អឹងរបស់អ្នកនោះនិងដីដែល  
ជាប់ខ្លួនអ្នកនោះ ។ អល់ឡោះហ្គ័រ <sup>تبارك وتعالى</sup>នឹងមានព្រះបន្ទូលថា៖ "អញ <sup>عز وجل</sup>ព្រមទទួលសាក្សីទាំងអស់ដែលពួក  
អ្នកបានធ្វើឲ្យបាវអញ <sup>عز وجل</sup> ហើយអញ <sup>عز وجل</sup>ឲ្យរង្វាន់គេ ។ ចូរពួកអ្នកទៅឋានសួគ៌របស់អញ <sup>عز وجل</sup>ជាមួយគេ គេ  
អាចសូមអ្វីបានស្រេចតែចិត្ត ចូរពួកអ្នកឲ្យគេចុះ អ្វីៗទាំងនេះពុំមែនអ្វីផ្សេងពីព្រះមេត្តាធម៌មកពីអញ <sup>عز وجل</sup>  
ទេ ជាព្រះឧបការគុណមកលើគេ សូមអបអរសាទរបាវអញ <sup>عز وجل</sup> ។" (123: 1) (ثواب الأعمال: 123)

\*\*\*

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ كَانَ قَلِيلَ التَّوْفِيقِ فَلْيُدِمِّنْ قِرَاءَتَهَا، يُؤْتِقَهُ اللَّهُ أَنْيَمًا تَوَجَّهَ، وَ فِيهَا مَنَافِعٌ كَثِيرَةٌ، وَ حِفْظٌ وَ قَبُولٌ عِنْدَ جَمِيعِ النَّاسِ.» (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥، صفحہ: ٦٦٩، حديث ٩٩/ ١١٦٥٧)\*\*

រសូលុលឡោះហ្គ័រ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup>មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាមានកិច្ចស្តុចស្តើង ចូរអ្នកនោះសូត្រសូរ៉េត្តិ នេះឲ្យ  
ញឹកញយ ។ អល់ឡោះហ្គ័រ <sup>عز وجل</sup>នឹងដឹកនាំអ្នកនោះទៅឋានសួគ៌ដោយ ។ សូរ៉េត្តិ នេះ  
មាននូវគុណប្រយោជន៍ច្រើនណាស់ ធ្វើឲ្យចងចាំ ធ្វើឲ្យមនុស្សស្រឡាញ់ ។"

(11657) (تفسير البرهان)

\*\*\*

3. وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «يُسْتَحَبُّ لِمَنْ يَكُونُ قَلِيلَ الرِّزْقِ وَ التَّوْفِيقِ كَثِيرَ الحُسْرَانِ وَ الحُسْرَاتِ أَنْ يُدْمِنَ فِي قِرَاءَتِهَا، يُصِيبُ فِيهَا زِيَادَةً وَ تَوْفِيقًا، وَ مَنْ شَرِبَ مَاءَهَا أَسْكَنَ عَنْهُ الرَّجْفَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». (خواص القرآن : ١٤ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٦٩ ، حَدِيث (١١٦٥٨/ ٩٩)\*\*

អាស្រ័យ-ស្វាស<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកដែលមានគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតតិច មិនភ័ព្វស្លូតស្តើង ខាតបង់និងសោកស្តាយច្រើន គប្បីសូត្រសូរ្យោក្ខន្ធនេះឲ្យញឹកញយ ។ អ្នកនោះនឹងចម្រើន មានភ័ព្វ ។ អ្នកណាដឹកទឹកសូរ្យោក្ខន្ធនេះ វានឹងធ្វើឲ្យអ្នកនោះអន់ប្រាស់ប្រាស់ អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ន៎<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup>" (خواص القرآن: 14 «مخطوط»)

\*\*\*

\* في جمع البيان ابي بن كعب عن النبي صلى الله عليه و آله قال: من قرأها فكأنما تصدق بكل شيء طلعت عليه الشمس و القمر. (فسير نور الثقلين : الجزء : ٥ صَفْحَة : ٥٨٥ حَدِيث ٢)

\* នៅក្នុង[សាត្រា]ម៉ាច្ចុម៉ាក្ក អាស្រ័យ-បាយ៉ាន អូបៃ បឺន កាអាប់ [មានប្រសាសន៍]តមកពីព្រះសាស្តា<sup>عَنْ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَام</sup> ដែលមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យោក្ខន្ធនេះ រង្វាន់អ្នកនោះប្រៀបបាននឹងសព្វសារពើដែលថ្ងៃនិងខែរះមកលើ ។" (فسير نور الثقلين 5: ص 585 ح 2)

\*\*\*

\* في تهذيب الأحكام في الموثق عن أبي عبد الله عليه السلام قال: الرجل إذا قرء و الشمس و ضحاها فختمها أن يقول: صدق الله و صدق رسوله،

\* នៅក្នុង[សាត្រា] តាស្តុស្តុប អាស្រ័យ-ហ្គាកាំ ក្នុងចំណោមអ្នកដែលអាចទុកចិត្តបាន [ព្រះការណ៍]តមកពី អាប៊ូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "ពេលបុគ្គលសូត្រថា៖ [៩១:១] [អញសូត្រនឹង] ដួងអាទិត្យនិងជោតិភាពវា (គឺសូរ្យោក្ខន្ធ អាស្រ័យ-ស្វាស) បុគ្គលនោះគប្បីបញ្ចប់សូរ្យោក្ខន្ធដោយសូត្រថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup>និងព្រះសាសនៈទូត<sup>عَنْ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَام</sup>ព្រះអង្គ<sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup>និយាយពិត) ។" (صدق الله و صدق رسوله)

قلت: فان لم يقل الرجل شيئا من هذا إذا قرأ؟ قال: ليس عليه شيء. (فسير نور الثقلين : الجزء : ٥ صَفْحَة : ٥٨٥ حَدِيث ٣)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ឧបមាថាបុគ្គលនោះមិនបានសូត្របែបនេះទេ ពេលសូត្រសូរ្យោក្ខន្ធនេះ ?" ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "បុគ្គលពុំមានអ្វីទេ ។" (فسير نور الثقلين 5: ص 585 ح 3)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។



២. [អញស្យួច]នឹងដូងចន្ទពេលវាតាមក្រោយវា

وَالْقَمَرَ إِذَا تَلَدَهَا ﴿٢﴾

៣. [អញស្យួច]នឹងទិវា ពេលវាធ្វើឲ្យឃើញវា (គឺដូងអាទិត្យ)

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَدَهَا ﴿٣﴾

៤. [អញស្យួច]នឹងរាត្រី ពេលវាដណ្តប់វា (គឺដូងអាទិត្យ)

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ﴿٤﴾

៥. [អញស្យួច]នឹងមេឃនិងអ្នកដែលបានសាងវា

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَدَهَا ﴿٥﴾

៦. [អញស្យួច]នឹងផែនដី និងអ្នកដែលបានលាតសន្ធឹងវា

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَنَهَا ﴿٦﴾

៧. [អញស្យួច]នឹងព្រលឹង និងអ្នកដែលបានធ្វើឲ្យវាពេញលេញ

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾

៨. ហើយព្រះអង្គបានញ៉ាំងវា ឲ្យដឹងប្រការអាក្រក់ (គឺបើកចិត្តឲ្យយល់ដឹងអំពើលាមក) និងប្រការល្អ (គឺសទ្ធាសិប្បចិត្ត) ។

فَالهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾

៩. អ្នកជោគជ័យគឺអ្នកដែលជម្រះបន្ទុក (ជម្រះចិត្ត វិញ្ញាណខ្លួននិងជីវិតរស់នៅឲ្យជ្រះថ្លា)

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٩﴾

១០. អ្នកបរាជ័យគឺអ្នកដែលធ្វើឲ្យវាខូច [ដោយប្រព្រឹត្តអំពើលាមក ដោយការប្រមាថសាសនា ដោយការមានពុតត្បាត] ។

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ﴿١٠﴾

១១. ពួកស្មាមូដូបានបដិសេធការពិត [ដោយការប្រទូសប្រឆាំង] ។

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ﴿١١﴾

១២. ពេលបុគ្គលអប្រិយបំផុត ក្នុងចំណោមពួកគេ ងើបឡើង ។

إِذْ أَنْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾

១៣. ព្រះសាសនៈទូតរបស់អល់ឡោះហ្គាំ បានប្រាប់ពួកគេថា៖ "[នេះគឺ]មេអូដូរបស់អល់ឡោះហ្គាំ និងទឹកដឹករបស់វា (ពោលគឺចូរកុំយាត់វាមិនឲ្យផឹកទឹក) ។"

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٣﴾

១៤. តែពួកគេបានប្រមាថគេថានិយាយមុសា ហើយបានកាត់សរសៃជើងវា ។ ព្រះម្ចាស់ពួកគេបានសំពងពួកគេ ព្រោះពួកគេបានសាងបាបកម្ម ហើយព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យពួកគេរាបស្មើនឹងដី ។

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾

១៥. ព្រះអង្គមិនខ្លាចលទ្ធផលចុងក្រោយទេ ។

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾



مُحَمَّدٌ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ جَمَاعَةٍ، عَنْ سَهْلِ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: «وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا»، قَالَ: «الشَّمْسُ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، بِهِ أَوْضَحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلنَّاسِ دِينَهُمْ». قَالَ: قُلْتُ: «وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا؟» قَالَ: «ذَلِكَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، تَلَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، وَنَفَعَهُ بِالْعِلْمِ نَفْعًا».

មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាក្កុប[មានប្រសាសន៍]តមកពីមនុស្សមួយក្រុម តមកពី សាស្ត្រ តមកពី មូហាំម៉ាដូ តមកពីឪពុកលោក តមកពី អាធិ មូហាំម៉ាដូ ដែលបានថា អាធិ មូហាំម៉ាដូ មានប្រសាសន៍ថា ខ្ញុំបាន សួរអាធិ អ្នកបង្កើតឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> [៩១:១] [អញសួរ]នឹងដឹង អាទិត្យនិងពោតិភាពវា ។ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "ដូចអាទិត្យគឺរស្មីលុលឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ។ អល់ឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ប្រព្រះសាសនារបស់មនុស្សតាមរយៈព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ។" ខ្ញុំបានថា: "[មានន័យថាអ្វី] [៩១:២] នឹងដឹងចន្ទពេលវាតាមក្រោយវា?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "នោះគឺអាមីរុល-មុមិនីន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ដែលអន្ទោលតាមរស្មីលុលឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ផ្សាយព្រះដោយការផ្សាយបន្ត (ដូចខែដែលទទួល ពន្លឺពីដូងអាទិត្យហើយជះពន្លឺនោះមកលើផែនដី) ។"

قَالَ: قُلْتُ: «وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا» قَالَ: «ذَلِكَ أَيْمَةُ الْجُزْرِ الَّذِينَ اسْتَبَدُّوا بِالْأَمْرِ ذُونَ آلِ الرَّسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، وَجَلَسُوا مَجْلِسًا كَانَ آلُ الرَّسُولِ أَوْلَى بِهِ مِنْهُمْ، فَعَشُوا دِينَ اللَّهِ بِالْجَوْرِ وَالظُّلْمِ، فَحَكَى اللَّهُ فِعْلَهُمْ، فَقَالَ: «وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا»». قَالَ: قُلْتُ: «وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا؟» قَالَ: «ذَلِكَ الْإِمَامُ مِنْ ذُرِّيَّةِ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ)، يَسْأَلُ عَنْ دِينِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، فَيَجْلِبِيهِ لِمَنْ يَسْأَلُ، فَحَكَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَوْلَهُ: «وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا»». (الكافي: الجزء: ٨، صفحة: ٥٠، حديث ١٢، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥، صفحة: ٦٧٠، حديث ٩٩/١١٦٥٩)\*\*

លោកបានថាខ្ញុំបានថា: "[មានន័យថាអ្វី] [៩:៥] នឹងរក្រីពេលវាដណ្តប់វា?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "នោះគឺពួកអ៊ីម៉ាទុច្ចរិតដែលប្រើអាជ្ញាសាហាវយោរយៅទៅលើព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> របស់ព្រះសាស្តា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ។ ពួកគេបន្តបន្ទួនឯងនៅលើអាសនៈដែលត្រូវបានទៅលើព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> របស់រស្មីលុលឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ដែលមានសិទ្ធិជាងពួកគេ ។ ដូច្នេះពួកគេបានធ្វើឲ្យព្រះសាសនារបស់ អល់ឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> អាបរស្មីដោយសារអំពើសាហាវយង់យង់និងអំពើអយុត្តិធម៌ ។ ដូច្នេះអល់ឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> មាន ព្រះបន្ទូលអំពីទង្វើរបស់ពួកគេថា [៩:៥] នឹងរក្រីពេលវាដណ្តប់វា ។" លោកបន្តថាខ្ញុំបានថា: "[មាន ន័យថាអ្វី] [៩១:៣] នឹងទិវាពេលវាធ្វើឲ្យឃើញវា?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "នេះគឺព្រះសន្ត អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ដែលជាព្រះរាជសាលាហិតរបស់ហ្វាទីម៉ាស្ត <sup>سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهَا</sup> ។ គេនឹងសួរព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> អំពីព្រះសាសនា របស់រស្មីលុលឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ។ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> នឹងថ្លែងបំភ្លឺព្រះសាសនានោះប្រាប់បុគ្គលណាដែលសួរព្រះ អង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> ។ អល់ឡើយ: ហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ</sup> មានព្រះបន្ទូលអំពីរឿងនេះដោយមានព្រះបន្ទូលថា [៩១:៣] នឹងទិវាពេលវា ធ្វើឲ្យឃើញវា ។" (الكافي: 8: 12/50)

\*\*\*

شَرَفُ الدِّينِ النَّجْفِيِّ، قَالَ: رَوَى عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ، عَنِ الْحَلْبِيِّ، وَرَوَاهُ أَيْضاً عَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي بَنٍ عُمَانَ، عَنِ الْفَضْلِ أَبِي الْعَبَّاسِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، أَنَّهُ قَالَ: «وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا»: «الشَّمْسُ: أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ»

ضَحَاها: قِيَامُ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، لِأَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَالَ: «وَأَنْ يُخَشَرَ النَّاسُ ضَحَى»،

ស្វាវហ្វ អាស់-ខ្លួន អាស់-ណាយ៉ាហ្វី បានថា អុលី បឺន មូហ្វាម៉ាដូ បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពី អាហ្វិ យ៉ាមីឡាសូ តមកពី អាស់-ហ្វាឡាបឺ ឯ អុលី អ៊ីបនូ អាស់-ហ្វាកាំ បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ដូច នេះដែរ តមកពី អាបាន បឺន អ៊ីស្វ័ម៉ាន តមកពី អាស់-ហ្វាដូល អាហ្វិ អាស់-អាប់បាស់ ដែលបាន តំណាលថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មានរចនាថា: "[៩១:១] [អញស្ស្យថនឹង]ដូងអាទិត្យនិង ជោតិភាពវា ដូងអាទិត្យគឺ អាមីរុល មុមីនីន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ។ ជោតិភាពវា (ពន្លឺរបស់វា) គឺការងើបឡើងរបស់ អាស់-ក្តីអ៊ីម <sup>عَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ</sup> ព្រោះអស់ឡោះហ្វា <sup>سُبْحَانَهُ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា: "[២០:៥៩] ចូរឲ្យមនុស្សជួបជុំគ្នាពេល ព្រឹក ។"

«وَالْقَمَرَ إِذَا تَلَاهَا» الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) «وَالنَّهَارَ إِذَا جَلَّاهَا» هُوَ قِيَامُ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) «وَاللَّيْلَ إِذَا يَعُشَاهَا» حَبْتَرٌ وَ دَوْلَةُهُ، قَدْ عَشَى عَلَيْهِ الْحَقُّ.»

[៩១:២] [អញស្ស្យថនឹង]ដូងចន្ទពេលវាតាមក្រោយវា គឺអាស់-ហ្វាសាន់ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> និង អាស់-ហ្វិសែន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> ។ [៩១:៣] [អញស្ស្យថនឹង]ទិវាពេលវាធ្វើឲ្យយើញវា គឺអាស់-ក្តីអ៊ីម <sup>عَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ</sup> នឹងងើបឡើង ។ [៩១:៤] [អញស្ស្យថនឹង]ព្រឹកពេលវាដណ្តប់វា ហ្វាបតារ (អាហ្វិ បាការ) និងរដ្ឋបាលរបស់គេបានគ្របលើ សច្ចធម៌ ។"

وَأَمَّا قَوْلُهُ: «وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا»، قَالَ: «هُوَ مُحَمَّدٌ (عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ)، هُوَ السَّمَاءُ الَّذِي يَسْمُو إِلَيْهِ الْخَلْقُ فِي الْعِلْمِ» وَ قَوْلُهُ: «وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا»، قَالَ: «الْأَرْضُ: الشَّيْعَةُ» «وَوَيْسٍ وَمَا سَوَّاهَا»، قَالَ: «هُوَ الْمُؤْمِنُ الْمَسْتُورُ وَ هُوَ عَلَى الْحَقِّ» وَ قَوْلُهُ: «فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَ تَقْوَاهَا»، قَالَ: «عَرَفَتِ الْحَقُّ مِنَ الْبَاطِلِ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ: «وَوَيْسٍ وَمَا سَوَّاهَا»»

ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:៥] [អញស្ស្យថនឹង]មេឃនិងអ្នកដែលបានសាងវា ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> មាន រចនាថា: "គឺមូហ្វាម៉ាដូ <sup>عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ</sup> ។ ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ជាមេឃ ព្រះអភិញ្ញារបស់ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> នេះឯងដែលធ្វើឲ្យសត្វ លោកបានខ្ពង់ខ្ពស់ត្រដែត ។" ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:៦] [អញស្ស្យថនឹង]ផែនដីនិងអ្នកដែល បានលាតសន្ធឹងវា អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "ផែនដីគឺស្តីអុស្តូទាំងឡាយ ។" [៩១:៧] [អញស្ស្យថ] នឹងព្រលឹងនិងអ្នកដែលបានធ្វើឲ្យវាពេញលេញ អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "នេះគឺអ្នកមានសទ្ធាជ្រះ ថ្លាក់បាំងខ្លួន គេស្ថិតនៅក្នុងការពិត (ក្នុងសច្ចធម៌) ។" ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:៨] ហើយព្រះ អង្គបានញ៉ាំងវាឲ្យដឹងប្រការអាក្រក់និងប្រការល្អ អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ</sup> បានសម្តែងធម៌ថា: "ឲ្យយល់ដឹងការពិតពីអ្វី ដែលខុស ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:៧] [អញស្ស្យថនឹង]ព្រលឹងនិងអ្នកដែលបានធ្វើឲ្យវាពេញ លេញ ។"

«قَدْ أَفْلَحَ مَنْ رَكَاهَا»، قَالَ: «قَدْ أَفْلَحَتْ نَفْسٌ رَكَاهَا اللَّهُ» «وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا» اللَّهُ. وَ قَوْلُهُ: «كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا»، قَالَ: «ثَمُودُ: رَهْطٌ مِنَ الشَّيْعَةِ، فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يَقُولُ: «وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَى عَلَى الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمُ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ وَ هُوَ السَّيْفُ إِذَا قَامَ الْقَائِمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)،

[៩១:៩] អ្នកជោគជ័យគឺអ្នកដែលជម្រះបន្ទុក អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "ព្រលឹងនឹងបានទទួលជោគជ័យ អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> បានជម្រះបន្ទុក [៩១:១០] អ្នកបរាជ័យគឺអ្នកដែលធ្វើឲ្យវាខូច ។ ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:១១] ពួកស្វាម្មដូបានបដិសេធដោយការប្រទូសប្រឆាំង អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "ស្វាម្មដូគឺពួកស្តីអ្នកស្តីមួយក្រុម ពីព្រោះអល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ព្រះដ៏មហារុងរឿងមានព្រះបន្ទូលថា [៩១:១៧] រីឯពួកស្វាម្មដូ យើងបានដឹកនាំពួកគេ តែពួកគេស្រឡាញ់សេចក្តីខ្លាក់ឯងដឹកឯងលំដាប់មគ្គទេសក៍ទៅកាន់ព្រះធម៌ ។ ដូច្នេះរន្ទះទណ្ឌកម្មដ៏អាម៉ាស់បានប្រហារពួកគេ នេះគឺជាវ ពេលណា អាល់-ក្លីអ៊ីម <sup>عَلَّمَ اللهُ تَرْجَمَ</sup> នឹងងើបឡើងវិញ ។"

وَقَوْلُهُ تَعَالَى: «فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ» [هُوَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)] «نَافَةَ اللَّهُ وَ سُقِّيَاهَا»، قَالَ: «الْإِمَامُ الَّذِي فَهِمَ عَنِ اللَّهِ [وَفَهُمَ عَنْ رَسُولِهِ]، وَ سُقِّيَاهَا، أَي عِنْدَهُ مُسْتَقَى الْعِلْمِ». «فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمْ رُءُوسُهُمْ بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا» قَالَ: «فِي الرَّجْعَةِ» «وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا»، قَالَ: «لَا يَخَافُ مِنْ مِثْلِهَا إِذَا رَجَعَ». (تأويل الآيات : الجزء : ٢ : صَفْحَة : ٨٠٣ : حَدِيث ١ ، البرهان في تفسیر، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧٢ ، حَدِيث ٩٩ / ١١٦٦٤)\*\*

អំពីព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៩១:១៣] ព្រះសាសនៈទូតរបស់អល់ឡោះហ្ន៎បានប្រាប់ ពួកគេ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> គឺព្រះសាស្តា <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> ថា៖ "[នេះគឺ]មេអូដូរបស់អល់ឡោះហ្ន៎និងទឹកដឹករបស់វា" អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "អូដូគឺអ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> ដែលយល់ដឹង មកពីអល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> និងមកពីព្រះសាសនៈទូត <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> ទ្រង់សោយ (ផឹកព្រះអភិញ្ញា) ពោលគឺ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> មាននូវព្រះអភិញ្ញាដែលបំបាត់អាការស្រេក ។" អំពី [៩១:១៤] តែពួកគេបានប្រមាថគេថានិយាយមុសា ហើយបានកាត់សរសៃជើងវា ។ ព្រះម្ចាស់ពួកគេបានសំពងពួកគេ ព្រោះពួកគេបានសាងបាបកម្ម ហើយព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យពួកគេរាបស្មើនឹងដី ។ អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "ក្នុងនិវត្តន៍សម័យ (អាល់-រ៉ុច្ចុអ្នកសុ) ។" អំពី [៩១:១៥] ព្រះអង្គមិនខ្លាចលទ្ធផលចុងក្រោយទេ អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> មិនខ្លាចអ្វីដែលដូចនេះទេ បើវាត្រឡប់មកវិញ (បើវាកើតឡើងម្តងទៀត) ។" (1 / 803 : 2 : تأويل الآيات)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرِ الْقُمِّيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: «وَالشَّمْسِ وَ ضُلَّهَا»، قَالَ: «الشَّمْسُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَوْضَحَ لِلنَّاسِ دِينَهُمْ». قُلْتُ: «وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا؟» قَالَ: «ذَاكَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، تَلَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)».

ម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អាល់-អ្នកបំបាត់ទទួលបានពីម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អាល់-ក្លីស៊ីមដែលទទួលបានពី យ៉ាក្កុហ្វារ ប៊ិន អ្នកបំបាត់ឡោះហ្ន៎ដែលទទួលបានពីម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អ្នកបំបាត់ឡោះហ្ន៎ដែលទទួលបាន ពីម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អ្នកបំបាត់-រ៉េហ្ន៎ម៉ានដែលទទួលបានពីម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អ្នកបំបាត់ឡោះហ្ន៎ដែលទទួលបានពីអាក្វី យ៉ាក្កុ អាល់-គ្លីមីដែលទទួលបានពីម្យ៉ាងម៉្លោះ ប៊ិន អ្នកបំបាត់ដែលទទួលបានពីស្វីឡែម៉ាន់ អាល់-ខ្លីឡែមី ដែលបានថាខ្ញុំបានសួរ អាក្វី អ្នកបំបាត់ឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> អំពីព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៩១:១] [អញស្រឡាចនឹង]ដូងអាទិត្យនិងជោតិភាពវា ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានសម្តែងធម៌ថា៖ "ដូងអាទិត្យគឺ រីស្វីលុលឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> ។ អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> បានបំភ្លឺមនុស្សក្នុងព្រះសាសនារបស់ពួកគេតាមរយៈព្រះអង្គ



ខ្ញុំបានថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] [៩១:២] នឹងដូងចន្ទពេលវាតាមក្រោយវា?" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ បានសម្តែងធម៌ថា៖ "នោះគឺ អាមីរុល-មុមីនីន صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآលِهِ وَسَلَّمَ អន្ទោលតាមរស្មីលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ជាប់ ។"

قُلْتُ: "وَ النَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا؟" قَالَ: «ذَلِكَ الْإِمَامُ مِنْ دُرِّيَّةٍ فَاطِمَةَ نَسِلِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَيُجَلِّي ظِلَامَ الْجُورِ وَ الظُّلْمِ، فَحَكَى اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَنْهُ، فَقَالَ: "وَ النَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا" يَعْنِي بِهِ الْقَائِمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». قُلْتُ: "وَ اللَّيْلِ إِذَا يَعْشَاهَا؟" قَالَ: «ذَلِكَ أَيْمَةُ الْجُورِ، الَّذِينَ اسْتَبَدُّوا بِالْأُمُورِ دُونَ آلِ الرَّسُولِ وَ جَلَسُوا مَجْلِسًا كَانَ آلُ الرَّسُولِ أَوْلَى بِهِ مِنْهُمْ، فَعَشُوا دِينَ اللَّهِ بِالْجُورِ وَ الظُّلْمِ، فَحَكَى اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَعَلَهُمْ فَقَالَ: "وَ اللَّيْلِ إِذَا يَعْشَاهَا"». (تأويل الآيات : الجزء : ٢ صَفْحَة : ٨٠٥ حَدِيث ٣ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧١ ، حَدِيث ٩٩ / ١١٦٦١)\*\*

ខ្ញុំបានថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] [៩១:៣] [អញស្ស៊ី]នឹងទិវាពេលវាធ្វើឲ្យយើញវា?" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ បានសម្តែងធម៌ថា៖ "គឺព្រះសន្តមីម៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ដែលមកពីព្រះរាជបុត្ររាជនគ្គា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ របស់ហ្វាទ្វីម៉ាស៊ូ ជាព្រះរាជសាលាហិតរបស់ព្រះសាស្តា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآលِهِ وَسَلَّمَ នឹងបំភ្លឺលើភាពងងឹតសាហារយង់យួងនិងអយុត្តិធម៌ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះបន្ទូលអំពីរឿងនេះថា [៩១:៣] [អញស្ស៊ី]នឹងទិវាពេលវាធ្វើឲ្យយើញវា មានន័យថា អាល់-ក្វីអ៊ីម صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។ ខ្ញុំបានថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] [៩១:៤] [អញស្ស៊ី]នឹងរាត្រីពេលវាដណ្តប់វា?" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ បានសម្តែងធម៌ថា៖ "គឺពួកអ៊ីម៉ាសាហារយោរយោដែលសង្កត់សង្កិនព្រះរាជបុត្ររាជនគ្គា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ របស់ព្រះសាស្តា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។ ពួកគេអង្គុយនៅអាសនៈដែលមានតែព្រះរាជបុត្ររាជនគ្គា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ របស់រស្មីលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ទេដែលខ្ពស់ជាងពួកគេក្នុងរឿងនេះ ។ ដូច្នេះពួកគេបានធ្វើឲ្យព្រះសាសនារបស់អល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ អាប់រស្មី ដោយសារអំពើសាហារយង់យួងនិងអំពើអយុត្តិធម៌ ហើយអល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះបន្ទូលអំពីទង្វើរបស់ពួកគេថា [៩១:៤] [អញស្ស៊ី]នឹងរាត្រីពេលវាដណ្តប់វា ។" (تأويل الآيات 2: 805 / 3)

\*\*\*

وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ الْكَاتِبِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ بَهْرَامٍ، عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَثَلِي فِيكُمْ مَثَلُ الشَّمْسِ، وَ مَثَلُ عَلِيٍِّّ مَثَلُ الْقَمَرِ، فَإِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ فَاهْتَدُوا بِالْقَمَرِ». (تأويل الآيات : الجزء : ٢ صَفْحَة : ٨٠٦ ، حَدِيث ٥ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧١ ، حَدِيث ٩٩ / ١١٦٦٢)\*\*

ទទួលបានពីលោក តពីមូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាស្រ័យម៉ាដ្ឋ អាល់-កាទិប តមកពី អាល់-ហ្វ្វៃសនី ប៊ិន បាស្រ័រម តមកពី ឡែស្ត្រ តមកពី មួយហ្គូហ្វីដ្ឋ តមកពី អ៊ីបនូ អាប់បាសដែលបានថា រស្មីលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះរចនៈថា៖ "តួយ៉ាងរបស់ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ក្នុងចំណោមអស់លោក ប្រៀបបាននឹងដូងអាទិត្យ ឯតួយ៉ាងរបស់អាល់ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ប្រៀបបាននឹងដូងចន្ទ ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើដូងអាទិត្យអវត្តមាន ចូរស្វែងរកមគ្គទេសក៍ដឹកនាំពីដូងចន្ទ ។" (تأويل الآيات 2: 806 / 5)

\*\*\*

و عنه: عن أحمد بن محمد، عن الحسن بن حماد، بإسناده إلى مجاهد، عن ابن عباس، في قول الله عزّ و جل: "وَ الشَّمْسِ وَ ضُحَاهَا"، قال: هو النبيّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) "وَ الْقَمَرِ إِذَا تَلَّاهَا"، قال: عليّ بن أبي طالب (عليه السلام) "وَ النَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا"، [قال: الحسن و الحسين (عليهما السلام) "وَ اللَّيْلِ إِذَا يَعْشَاهَا" بنو أمية.

ទូលបានពីលោកដែលទទួលបានពី អាស្រ័យម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ដែលទទួលបានពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន ហ្គាម៉ាដូ ដោយយោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកដែលទៅដល់ មូហាំម៉ាដូ ដែលទទួលបានពី អ៊ីបនូ អាប់បាសូ ដែលបានថ្លែងអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [៩១:១] [អញស្រួចនឹង]ដូងអាទិត្យនិង ជោតិភាពវា ថា៖ "គឺ រ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ។" [៩១:២] [អញស្រួច]នឹងដូងចន្ទពេលវាតាមក្រោយវា លោកបានថា៖ "គឺ អាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ប៊ិន អាហ្វិ ត្ថ័លិប عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ។" [៩១:៣] [អញស្រួច]នឹងទិវាពេលវាធ្វើឲ្យឃើញវា លោកបានថា៖ "គឺ អាល់-ហ្គាសាន់ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ និង អាល់-ហ្វ្រៃសនី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ។" [៩១:៤] [អញស្រួច]នឹងរាត្រី ពេលវាដណ្តប់ វា លោកបានថា៖ "គឺបណ្តាកុលសម្ព័ន្ធអ៊ីម៉ែយ៉ាសូ ។"

ثم قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ): «بَعَثَنِي اللَّهُ نَبِيًّا، فَأَتَيْتُ بَنِي أُمَيَّةَ، فَقُلْتُ: يَا بَنِي أُمَيَّةَ، إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ، قَالُوا: كَذَبْتَ، مَا أَنْتَ بِرَسُولٍ، ثُمَّ أَتَيْتُ بَنِي هَاشِمٍ، فَقُلْتُ: إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ، فَأَمَنَ بِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) سِرًّا وَ جَهْرًا، وَ حَمَّانِي أَبُو طَالِبٍ جَهْرًا، وَ آمَنَ بِي سِرًّا، ثُمَّ بَعَثَ اللَّهُ جَبْرَيْلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِلَوَائِهِ، فَرَكَّزَهُ فِي بَنِي هَاشِمٍ، وَ بَعَثَ إِبْلِيسَ بِلَوَائِهِ فَرَكَّزَهُ فِي بَنِي أُمَيَّةَ، فَلَا يَزَالُونَ أَعْدَاءَنَا، وَ شِيعَتُهُمْ أَعْدَاءُ شِيعَتِنَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ». (تأويل الآيات : الجزء : ٢ : صَفْحَة : ٨٠٦ حَدِيث ٦ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧١ ، حَدِيث ٩٩ / ١١٦٦٣)\*\*

បន្ទាប់មក អ៊ីបនូ អាប់បាសូបានថា រ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានចាត់ បញ្ជូនខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មកជាព្រះសាសនៈទូត عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ។ ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានមករកកុលសម្ព័ន្ធអ៊ីម៉ែយ៉ាសូ ហើយបានថា៖ "កុលសម្ព័ន្ធអ៊ីម៉ែយ៉ាសូអើយ ! ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ជាព្រះសាសនៈទូត عَلَيْهِ وَسَلَّمَ របស់អស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ សម្រាប់អស់លោក !" ពួកគេបានថា៖ "លោក عَلَيْهِ وَسَلَّمَ និយាយកុហក ។ លោក عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មិនមែនព្រះសាសនៈទូត عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ទេ ។" បន្ទាប់មក ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានទៅរកកុលសម្ព័ន្ធហ្គាស៊ីម ហើយបានថា៖ "ខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ជាព្រះសាសនៈទូត عَلَيْهِ وَسَلَّمَ របស់អស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ សម្រាប់អស់លោក ។" អាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ប៊ិន អាហ្វិ ត្ថ័លិប عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ជឿខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ដោយអាចកំបាំងនិងដោយចេញមុខ ។ អាហ្វិ ត្ថ័លិប عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានការពារខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ដោយចេញមុខ ជឿខ្ញុំ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ដោយអាចកំបាំង ។ បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានចាត់បញ្ជូនឃ្លីបរ៉អ៊ីល عَلَيْهِ وَسَلَّمَ មកជាមួយព្រះរាជទង់មួយមកតាំងនៅក្នុងកុលសម្ព័ន្ធហ្គាស៊ីម ។ អ៊ីប៊ីស عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ត្រូវចាត់បញ្ជូនមកជាមួយទង់មួយ មកតាំងនៅក្នុងកុលសម្ព័ន្ធអ៊ីម៉ែយ៉ាសូ ។ ដូច្នោះភាពជាសត្រូវមកលើ រូបយើង عَلَيْهِ وَسَلَّمَ នឹងគ្មានទីបញ្ចប់ទេ ស្តីអស់របស់ពួក គេ (កនពួកគេ) ជាសត្រូវរបស់ស្តីអស់យើង عَلَيْهِ وَسَلَّمَ រហូតដល់ថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (تأويل الآيات : 2 : 6/806)

\*\*\*

ثُمَّ قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَارِسِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: "قَدْ أَفْلَحَ مَنْ رَكَّاهَا"، قَالَ: «أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) رَكَّاهُ رَبُّهُ». «وَقَدْ لَحَبَ مَنْ دَسَّاهَا»، قَالَ: «هُوَ الْأَوَّلُ وَ الثَّانِي فِي بَيْعَتِهِمَا إِنِّي...» (تفسير القمّي : الجزء : ٢ : صَفْحَة : ٤٢٤ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧٣ ، حَدِيث ٩٩ / ١١٦٦٨)\*\*

បន្ទាប់មកអាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ្វីម បានថា មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ក្លីស៊ីម ប៊ិន អ៊ីបៃខុលឡោះហ្ន៎ បាន តំណាលប្រាប់យើងតមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន យ៉ាត្តូហ្គារ តមកពី អ៊ីស្ត្រាម៉ាន ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន អ៊ីបៃខុលឡោះហ្ន៎ អាល់-ហ្គារស៊ី តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាលី ដែល បានថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ បានសម្តែងធម៌អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [៩១:៩] អ្នកជោត

ជ័យគឺអ្នកដែលជម្រះបន្ទុក ថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام ត្រូវព្រះម្ចាស់ عَزَّ وَجَلَّ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ទ្រង់ជម្រះបន្ទុក ។" អំពី [៩១:១០] អ្នកបរាជ័យគឺអ្នកដែលធ្វើឲ្យវាខូច អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام បានសម្តែងធម៌ថា៖ "អ្នកនោះគឺបុគ្គលទីមួយ (អាហ្វិ បាការ) និងបុគ្គលទីពីរ (អ៊ីម៉ា) ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្តេជ្ញាចិត្ត[ថាមិនព្រម]នៅក្រោមឱកាសព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។" (424 :2) (تفسير القمي)

\*\*\*

ابن شهر آشوب: عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مَرْذَوَيْهِ فِي (فَصَائِلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ أَبُو بَكْرٍ الشَّيْرَازِيُّ فِي (نُزُولِ الْقُرْآنِ): أَنَّهُ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ: كَانَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقْرَأُ «إِذْ أَنْبَعَتْ أَشْقَاهَا» فَوَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُحْضَبَنَّ هَذِهِ مِنْ هَذَا». (المنقب : الجزء : ٣ : صَفْحَة : ٣٠٩ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧٣ ، حَدِيث (١١٦٧١/ ٩٩)\*\*

អ៊ីបនូ សាស្ត្រី អាស្រ័យ [មានប្រសាសន៍]តមកពី អាហ្វិ បាការ ប៊ិន ម៉ារខ្វីយ៉ាស្ត្រី នៅក្នុង[សាត្រា] "ហ្វាដ្ឋីអ៊ីល អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام" និង អាហ្វិ បាការ អាស្រ័យ-ស្វាស អាស្រ័យ នៅក្នុង[សាត្រា] "នូស្ត្រីល អាស្រ័យ-គូរអាស" តមកពី សាអ៊ីដ្ឋី ប៊ិន អាស្រ័យ-មូស្តាហ្វាដែលបានថា អ៊ាលី صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រថា [៩១:១២] ពេលបុគ្គលអប្រិយបំផុត ក្នុងចំណោមពួកគេ ងើបឡើង ហើយបានសម្តែងធម៌ថា៖ "សូមស្តេចចំពោះព្រះ عَزَّ وَجَلَّ ដែលក្តាប់ព្រលឹងខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ក្នុងព្រះហត្ថព្រះអង្គ عَزَّ وَجَلَّ នេះគឺការប្រឡាក់ពណ៌របស់[ពុកចង្ការ]នេះដែលមកពី[ឈាមក្បាល]នេះ ។" (309 :3) (المنقب)

\*\*\*

وَ رَوَى التَّعَلُّبِيُّ وَ الْوَالِحِدِيُّ، بِإِسْنَادِهِمَا، عَنْ عَمَّارٍ وَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ صُهَيْبٍ، وَ عَنِ الضَّحَّاكِ، وَ رَوَى ابْنُ مَرْذَوَيْهِ بِإِسْنَادِهِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، وَ عَنْ صُهَيْبٍ، وَ عَنْ عَمَّارٍ، وَ عَنْ ابْنِ عَدِيٍّ، وَ عَنِ الضَّحَّاكِ، وَ رَوَى الْحَطِيبُ فِي (التَّارِيخِ) عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، وَ رَوَى الطَّبْرِيُّ وَ الْمُؤَصِّلِيُّ، عَنْ عَمَّارٍ، وَ رَوَى أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ، عَنِ الضَّحَّاكِ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «يَا عَلِيُّ، أَشَقَى الْأَوْلِيَيْنِ عَاقِرُ النَّاقَةِ، وَ أَشَقَى الْآخِرِينَ قَاتِلُكَ». (المنقب : الجزء : ٣ : صَفْحَة : ٣٠٩ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧٣ ، حَدِيث (١١٦٧٢/ ٩٩)\*\*

អាស្រ័យ-ស្វាស្ត្រី និង អាស្រ័យ-វ៉ាហ្វីដ្ឋី បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពី អ៊ុម៉ា តមកពី អ៊ុស្ត្រីមាន ប៊ិន ស្វ័ហ្វាប៊ី និងតមកពី អាស្រ័យ-ដ្ឋីហ្វាកា ។ ម៉ារខ្វីយ៉ាស្ត្រី បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពី យ៉ាហ្វេរ ប៊ិន សាវ៉ាវ៉ាត្ត្រី តមកពី ស្វ័ហ្វាប៊ី តមកពី អ៊ុម៉ា តមកពី អ៊ីបនូ អ៊ីដ្ឋី និងតមកពី អាស្រ័យ-ដ្ឋីហ្វាកា ។ គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពី អាស្រ័យ-ខ័ត្តយ័ប នៅក្នុង[សាត្រា] "អាស្រ័យ-គ្នីរិក្ក" តមកពី យ៉ាហ្វេរ ប៊ិន សាវ៉ាវ៉ាត្ត្រី ។ គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍មកពី អាស្រ័យ-គ្នីបារី និង ម៉ោស្ត្រីលី តមកពី អ៊ុម៉ា ។ គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពី អាស្រ័យ-ម៉ាដ្ឋី ប៊ិន ហ្វាស្ត្រីបាល់ តមកពី អាស្រ័យ-ដ្ឋីហ្វាកា ដែលបានថាវិស្វលុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អ៊ាលី صلوات الله عليه والسلام អើយ! បុគ្គលអប្រិយបំផុតក្នុងចំណោមជនមុនៗគឺបុគ្គលដែលបានសម្លាប់មេអូដ្ឋី ។ ឯបុគ្គលអប្រិយបំផុតក្នុងចំណោមជនក្រោយៗគឺបុគ្គលដែលសម្លាប់អ្នក صلوات الله عليه والسلام ។" (309 :3) (المنقب) 7:73-79; 11:61-68

\*\*\*

ابن عَبَّاسٍ، قَالَ: كَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ مَلْجَمٍ مِنْ وَلَدِ قَدَارٍ عَاقِرَ نَاقَةٍ صَالِحٍ، وَ قَصَّتْهُمَا وَاحِدَةً، لِأَنَّ قُدَّارَ عَشِيقَ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا رَبَابٌ، كَمَا عَشِيقُ ابْنِ مُلْجَمٍ قَطَامٌ. (المنقب : الجزء : ٣ : صَفْحَة : ٣٠٩ ، البرهان في تفسير، القرآن الجزء : ٥ ، صَفْحَة : ٦٧٣ ، حَدِيث (١١٦٧٣/ ٩٩)\*\*

អ៊ីបនូ អាប់បាស់ មានប្រសាសន៍ថា អាប់ខុល ពោះហ្គីម៉ាន ប៊ិន មុលយ៉ឹម ជាកូនម្នាក់របស់ ក្លីដ្យារ អ្នកសម្លាប់មេអូដ្ឋរបស់ ស្វ័លិះហ្គីស្លា ។ រឿងរបស់បុគ្គលទាំងពីរនាក់នេះជារឿងតែមួយ (ដូចគ្នា) ពីព្រោះ ក្លីដ្យារ បានបាក់ចិត្តស្រឡាញ់នារីម្នាក់ឈ្មោះ រីបាប់ ដូច អ៊ីបនូ មុលយ៉ឹម បានបាក់ចិត្តស្រឡាញ់ ក្លីត្តីនោះដែរ ។" (309 :3) (المناقب 7:73-79; 11:61-68)

\*\*\*

លោក អាណាស់ ប៊ិន ម៉ាលិក បានថ្លែងថា៖ "ថ្ងៃមួយ បន្ទាប់ពីបានធ្វើនមស្ការអាល់-ហ្វាត្វ័រូចហើយ រឺស៊ូលុលឡោះហ្គីស្លាបានមករកពួកយើង ហើយបានមានព្រះវចនៈថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអឺយ! ប្រសិនបើ អស់លោកបាត់ដូងអាទិត្យ ចូរអស់លោកយកដូងខែជាដៃគូ ។ ប្រសិនបើអស់លោកបាត់ដូងខែ ចូរអស់លោកយកផ្កាជាដៃគូ ។ ប្រសិនបើអស់លោកបាត់បង់ផ្កា ចូរអស់លោកយកសន្លឹកក្រដាសជាដៃគូ ។ ខ្ញុំ គឺដូងអាទិត្យ ។ អាលី គឺដូងចន្ទ ។ ហ្វាទ្វីម៉ាស៊ូ គឺផ្កា ។ ហ្វាសាន់ និងហ្វាសែនី គឺសន្លឹកក្រដាស ។ អស់ទាំងគេនេះមិនបែកចាកពីព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្គីស្លាទេ លុះដល់ពេលពួកគេនឹងបានមកជួបខ្ញុំនៅឯប្រភពទឹកកៅស្មារ ។" (ហ្វាដូល អ៊ីបនូ ស្វាស្វាន់ ទំព័រ ១៦៣)

\*\*\*

អ៊ីម៉ា យ៉ាក្កុហ្វារ ស្វ័ឌ្វិក្លី មានវចនៈថា៖ "[៩១:៩] អ្នកដែលបានទទួលនូវជោគជ័យគឺអ្នកដែលជម្រះបន្ទុកព្រលឹងនោះ [៩១:១០] អ្នកដែលទទួលនូវបរាជ័យគឺអ្នកដែលបង្កវិនាសព្រលឹងនោះ មានន័យថា វិញ្ញាណណាដែលអស់ឡោះហ្គីស្លាបន្ទុកច្រះសុទ្ធ វិញ្ញាណនោះនឹងបានទទួលជ័យជំនះ ឯវិញ្ញាណណាដែលខូចបង់ វិញ្ញាណនោះនឹងទទួលបរាជ័យ ។" (តាក្កុវីល អាល់ អាយ៉ាត្តុ អាល់-ស្វាហ្គីពោះត្តិ ទំព័រ ៧៧៦)

\*\*\*

អ៊ីម៉ា យ៉ាក្កុហ្វារ ស្វ័ឌ្វិក្លី មានវចនៈថា៖ "ពេលណា ព្រះអង្គ (អ៊ីម៉ា) ត្រឡប់មកវិញ ពេលនោះ ព្រះអង្គ មិនខ្លាចមនុស្សឯទៀតធ្វើអ្វីទេ ។" (តាក្កុវីល អាល់ អាយ៉ាត្តុ អាល់-ស្វាហ្គីពោះត្តិ ទំព័រ ៧៧៦)

ពាក្យរាយ

-មានលាភ ឲ្យសូត្រស៊ូរ៉ាត៍ ៩១ ។.....	៤
-មានការចងចាំល្អ ឲ្យសូត្រស៊ូរ៉ាត៍ ៩១ ។.....	៣
-អស់ឡោះហ្ន៎ដឹកនាំ ឲ្យសូត្រស៊ូរ៉ាត៍ ៩១ ។.....	៣
-ធ្វើឲ្យមនុស្សស្រឡាញ់ ឲ្យសូត្រស៊ូរ៉ាត៍ ៩១ ។.....	៣
-ហ្ន៎បំពាន (អាថ្ន៎ បាការ) [៩១:១-៤] ។.....	៧